

k Whē he wil sommon all y heathen, and fend them to destroy thee I that is, reioiced & trū pned  
m The Edomites shalbe vterly destroyed, & yet in despite of all y enemies I wil reſtore my Church & reſtore it  
n God attributeth this power to consume his enemies to his Church which power is only is proper to hiſ ſelf, as Lia 10, 17 den 4, 24 chr 12, 29

the remnant thereof in the daie of affliction.

15 For the daie<sup>k</sup> of the Lord is nere, vpon all the heathen: as thou haſt donè, it ſhal be done to thee: thy rewarde ſhal retuine vpon thine head.

16 For as ye haue<sup>l</sup> drunke vpon mine holy Mountaine, ſo ſhal all the heathen drinke continually: yea, thei ſhal drinke and ſwallowe vp, and thei ſhal be<sup>m</sup> as thogh thei had not bene.

17 But vpon mount Ziōn ſhal be deliuerāce, and it ſhal be holy, & the houſe of Iaakōb ſhal poſſeſſe their poſſeſſions,

18 And the houſe of Iaakōb ſhal be<sup>n</sup> a fyre, and the houſe of Ioſeph a flame, and the houſe of Eſāu as ſtubble, & thei ſhal kinde

in them and deuoute them: and there ſhal be no remnant of the houſe of Eſāu: ſo the Lord haſe ſpoken it.

19 And thei ſhal poſſeſſe the South ſide of the<sup>o</sup> mount of Eſāu: and the plaine of the Philiftims, and thei ſhal poſſeſſe the fieldes of Ephāim, & the fieldes of Samaria, and Benjamin ſhal haue Gileād.

20 And the captiuitie of this hoſte of the children of Iſiaēl, which were among the<sup>p</sup> Canaanites ſhal poſſeſſe vnto Zarephāth, and the captiuitie of Ieruſalēm, which is in Sepharād, ſhal poſſeſſe the cities of the South.

21 And thei that ſhal ſaue, ſhal come vp to Mount Ziōn to iudge the mount of Eſāu, and the kingdome ſhal be the Lords.

o He deſcribeth how the Church ſhal be enlarged & haue great poſſeſſions, but this chiefly is accompliſhed vnder Chriſt when as the faithfull are made heires and Lords of all things by him which is their head.  
p By the Canaanites the Iewes meane the Dutche men, and by Zarephāth, France, and by Sepharād, Spaine  
q Meaning y God wil raiſe vp in his Church ſuche as ſhal rule & gouerne for y defence of y ſame, and deſtruction of his enemies vnder Meſſia, v home the Prophet calleth here the Lord & head of this kingdome.

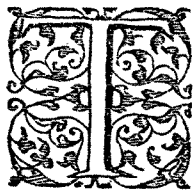
# IONAH.

## THE ARGUMENT.

**W**hen Ionah had long prophesied in Iſraēl and had little profited, God gaue him expreſſe charge to go, and denounce his iudgements againſt Ninueh the chief citie of the Aſſyrians, becauſe he had appointed, that thei which were of the heathen, ſhoulde conuert by the mightie power of his worde, and that within thre daies preaching, that Iſraēl might ſe how horribly thei had provoked Gods wrath, which for the ſpace of ſo many yeres, had not conuerted to the Lord for ſo many Prophetes and ſo diligent preaching. He prophesied vnder Ioſh, and Ieroboām, as 2 King. 14, 25.

### CHAP. I.

3 Ionah fled when he was ſent to preache. 4 A tempeſt ariſeth, and he is caſt into the ſea for his diſobediēce.



He worde of the Lord came<sup>a</sup> alſo vnto Ionah the ſonne of Amittai, ſaying,

Arise, and go to<sup>b</sup> Ninueh, that<sup>c</sup> great citie, and crye againſt it: for thei wickednes is come vp before me.

3. But Ionah roſe vp to<sup>d</sup> flee into Tarſhiſh from the preſence of the Lord, and went downe to<sup>e</sup> Iapho: & he founde a ſhip going to Tarſhiſh: ſo he paid the fare thereof, and went downe into it, that he might go with them vnto Tarſhiſh, from the<sup>f</sup> preſence of the Lord.

4 But the Lord ſent out a great winde into the ſea, and there was a mightie tempeſt in the ſea, ſo that the ſhip was like to be broken.

5 Then the mariners were aſiaied, and cryed euerie man vnto his god, and caſt the wares that were in the ſhip, into the ſea to lighten it of them: but Ionah was gone downe<sup>g</sup> into the ſides of the ſhip, and he

laie downe, and was aſt a ſlepe.

6 So the ſhipmaſter came to him, and ſaid vnto him, What meaneſt thou, ſleper! Arise, call vpon thy<sup>h</sup> God, if ſo be y<sup>i</sup> God wil thinke vpon vs, that we periſh not.

7 And thei ſaid euerie one to his ſelow, Come, and let vs caſt<sup>i</sup> lottes, that we maie knowe, for whoſe cauſe this euil is vpon vs. So thei caſt lottes, & the lot fel vpon Ionah.

8 Then ſaid thei vnto him, Tel vs for whoſe cauſe this euil is vpon vs? what is thine occupation? and whence comeſt thou? which is thy countrei? and of what people art thou?

9 And he answered them, I am an Ebieu, & I feare the Lord God of heauen, which hath made the ſea, and the drye land.

10 Then were the men exceedingly afraid, and ſaid vnto him, Why haſt thou done this? (for the men knewe, that he fled from the preſence of the Lord, becauſe he had tolde them)

11 Then ſaid thei vnto him, What ſhal we do vnto thee, that the ſea maie be calme vnto vs? (for the ſea wrought and was troublous)

12 And he ſaid vnto them, Take me, and caſt me into the ſea: ſo ſhal the ſea be calme vnto you: for I knowe, that for my ſake this great tempeſt is vpon you.

13 Neuertheles, the men rowed to bring it to the land, but thei coulde not: for the ſea wrought, and was troublous againſt them.

a After that he had preached along time in Iſraēl: and ſo Ezekeiēl, after that for a time he had prophesied in Iuda, he had viſions in Babylon, Ezekeiēl 11  
b For ſeing y great obſtination of y Iſraelites, he ſent his Prophet to the Gentiles y they might penitance or at leaſt make the inexcusable: for Ninueh was the chief citie of the Aſſyrians  
c For as authors write, it conceiued in circuit about eight & fortie mile & had a thouſand and fyue hundred rowers, and at this time there were an hundred & twentie thouſand childre therein, Chap 4, 11.  
d Whereby he declared his weakens, that wolde not promptly follow the Lords calling, but gaue place to his owne reaſon, which perſuaded him that he ſhoulde nothing at all profite there, ſeing he had done ſo much good among his owne people, Chap 4, 2  
e Which was the nauē, and port to take ſhipping thither, called alſo Ioppe.  
f From that vocation whereunto God had called him, and wherein he wolde haue aſſiſted him  
g As one y wolde haue caſt of this care, and ſollicitude by ſeking reſt and quietnes

h As they had called on their idoles, which declareth that idolaters haue noſay nor certaintie, but in their troubles ſeke, thei can not tel to whome  
i Which declared that y matter was in great extremite, and doute, which thing was Gods motion in them for the trial of the cauſe: and this may not be done but in matters of great importance

**14** Wherefore thei cryed vnto the Lord, & said, *k* We beseeche thee, O Lord, we beseeche thee, let vs not perish for this mans life, and laie not vpon vs innocent blood: for thou, O Lord, hast done, as it pleased thee.

**15** So thei toke vp Ionah, and cast him into the sea, & the sea ceased from her raging.

**16** Then the men <sup>l</sup> feared the Lord exceedingly, & offered a sacrifice vnto <sup>h</sup> Lord, and made vowes.

**17** Now the Lord had prepared a great fish to swalowe vp Ionah: and Ionah was in the belly of the fish three daies, and three nights.

*k* This declareth that the very wicked in their necessities flee vnto God for succour, and also that they are touched with a certain feare to tread mans blood, where as they knowe no manifest signe of wickednes.

*l* They were touched with a certaine repentance of their life past, and began to worship the true God, by whome they sawe them selues so wonderfully deliuered: but this was done for feare and not of a pure heart and affection, nether according to Gods worde *m* Thus the Lord wolde chastise his Prophet with a more terrible spectacle of death, & hereby also confirmed him of his fauour and support in this his charge which was intoned him.

CHAP. I I.

*Jonah is in the fish belly. 3 His prayer. 18 He is deliuered.*

**1** Then Ionah praied vnto the Lord *a* out of the fishes belly,

**2** And said, I cryed in mine affliction vnto the Lord, & he hearde me: out of the belly <sup>b</sup> of hel cryed I, and thou heardst my voice.

**3** For thou haddest cast me into <sup>h</sup> bottome in the middes of the sea, and the floods compassed me about: all thy surges, and all thy waues passed ouer me.

**4** Then I said, I am <sup>c</sup> cast awaie out of thy sight: yet wil I looke againe towarde thine holy Temple.

**5** The waters compassed me about vnto the soule: the depth closed me rounde about, & the wedes were wrapt about mine head.

**6** I went downe to the bottome of the mountaines: the earth with her barres was about me for euer, yet hast thou brought vp my <sup>d</sup> life from the pit, O Lord my God.

**7** When my soule fainted within me, I remembered the Lord: and my praier came vnto thee, into thine holy Temple.

**8** Thei that waite vpon lying <sup>e</sup> vanities, forsake their owne <sup>f</sup> mercie.

**9** But I wil sacrifice vnto thee with the voice of thanksgiving, and wil paie that that I haue vowed: saluacion is of <sup>g</sup> Lord.

**10** And the Lord spake vnto the fish, and it cast out Ionah vpon the drye land.

*a* Being now swallowed vp of death, and seeing no remedy to escape, his faith braut out vnto the Lord knowing <sup>h</sup> our of the very hel he was able to deliuer him

*b* For he was now in the fishes belly as in a graue or place of darkenes

*c* This declared what his prayer was, & how he laboured betwene hope and despayre, confiding in the neglect of his vocation & Gods iudgements for the same: but yet in the end faith gate the victorie

*d* Thou hast deliuered me from the belly of the fish & all these dangers, as it were raising me from death to life

*e* They that depend vpon any thing saue on God alone

*f* They refuse their owne felicitie & that goodnes which they shal receiue of God.

CHAP. I I I.

*Jonah is sent againe to Nineuēh. 3 The repentance of the King of Nineuēh.*

**1** And the worde of the Lord came vnto <sup>a</sup> Ionah the seconde time, saying,

**2** Arise, go vnto Nineuēh that great citie, and preache vnto it the preaching, which I bid thee.

**3** So Ionah arose and went to Nineuēh <sup>b</sup> before shewed so great infirmite.

*a* This is a great declaration of Gods mercie <sup>h</sup> he receiveth him againe & sendeth hi forth as his Prophet which had

ording to the worde of the Lord: now Nineuēh was a <sup>b</sup> great and excellent citie of thre daies iourney.

**4** And Ionah began to entre into the citie <sup>a</sup> daies <sup>c</sup> iourney, and he cryed, and said, Yet fortie daies, & Nineuēh shalbe ouerthrowen.

**5** So the people of Nineuēh <sup>d</sup> beleued God and proclaimed a fast, & put on sackcloth from the greatest of them euē to the least of them.

**6** For worde came vnto the King of Nineuēh, and he rose from his throne, and he laied his robe from him, and couered him with sackcloth, and sate in ashes.

**7** And he proclaimed and said through Nineuēh, (by the counsell of the King and his nobles) saying, Let nether mā, nor <sup>e</sup> beast, bullocke nor shepe tast any thing, nether fede nor drinke water.

**8** But let man and beast put on sackcloth, and <sup>f</sup> crie mightely vnto God: yea, let euerie man turne from his euil waie, and from the wickednes that is in their hands.

**9** <sup>g</sup> Who can tel if God wil turne, and repēt and turne awaie from his fierce wrath, <sup>h</sup> if we perish not?

**10** And God sawe their <sup>i</sup> workes that they turned from their euil wayes: & <sup>k</sup> God repented of the euil that he had said that he wolde do vnto them, and he did it not.

*b* Read Chap. 1, 1

*c* He went forward one case in the citie, & preached, & so he continued all <sup>h</sup> citie was conuerred

*d* For he declared that he was a Prophet sent to them fro God to denounce his iudgements against them.

*e* Not that <sup>h</sup> dumme beasts had sinned or colded repent, but <sup>h</sup> by their example man might be astonished, considering <sup>h</sup> for his sinne <sup>h</sup> angre of God hangd ouer all creatures.

*f* He willed, that the men shulde earnestly call vnto God for mercie

*g* For partly by the threatening of <sup>h</sup> Prophet, & partly by the motion of his owne conscience & <sup>h</sup> doubted whether God wolde shewe them mercie <sup>h</sup> 1: at 15, the

*h* 1: at 15, the

*i* frutes of their repentance, which did procede of faith <sup>h</sup> God had planted by the ministerie of his Prophet. <sup>h</sup> Read Lxviii 13, 8.

CHAP. I I I I.

*The great goodnes of God toward his creatures.*

**1** Therefore it displeaseth <sup>a</sup> Ionah exceedingly, and he was angrie.

**2** And he praied vnto the Lord, and said, I praie thee, O Lord, was not this my saying, when I was yet in my countrey: therefore I praied it to flee vnto <sup>b</sup> Tarshish: for I knew that thou art a gracious God, and merciful, slowe to angrie and of great kindenes, and repentest thee of the euil.

**3** Therefore now O Lord, take, I beseeche thee, my life <sup>c</sup> from me: for it is better for me to dye than to liue.

**4** The Lord said the Lord, Dost thou wel to be <sup>d</sup> angrie?

**5** So Ionah went out of the citie and sate on the East side of the citie, and there made him a boothe, and sate vnder it in the shadowe <sup>e</sup> til he might see what shulde be done in the citie.

**6** And the Lord God prepared a <sup>f</sup> gourde, & made it to come vp ouer Ionah, that it might be a shadowe ouer his head and deliuer him from his grief. So Ionah was exceeding glad of the gourde.

**7** But God prepared a worme when the morning rose the next daie, and it smote <sup>g</sup> the

*a* Because hereby he shulde be taken as a false prophet, & so the Name of God, which he preached, shulde be blasphemed.

*b* Read Chap. 1, 3

*c* Thus he praied of grief fearing lest Gods Name by this forgiveness might be blasphemed as though he sent his Prophetes forthe to denounce his iudgements in vaine

*d* Wilt thou be iudge when I do things for my glorie, and when I do not?

*e* For he doubted as yet whether God wolde shewe the mercie or not: and therefore after fortie dayes he departed out of the citie, looking what yfue God wolde send

*f* Which was a further meane to conuert him from the heat of the sunne, as he remained in his boothe.

the gourde, that it withered.

8 And when the sunne did arise, God prepared also a feruent East winde: and the sunne bet vpon the head of Ionah, that he fainted, and wished in his heart to dye, and said, It is better for me to dye, then to liue.

9 And God said vnto Ionah, Doeft thou wel to be angrie for the gourde? And he said, I do wel to be angry vnto thy death.

10 Then said the Lord, Thou hast had pittie on the gourde for the which thou hast not laboured, nether madeft it growe, which came vp in a night, and perished in a night,

11 And shulde not I spare Nineueh that great citie, wherein are six score thousand persones, that can not discerne betwene their right hand, & their left had, and also muche cattel?

h Thus God mercifully reproueth him, which wolde putte him self & this gourde, and yet wolde restraine God to shewe his compassion to so manie thousand people  
i Meaning, they were children, & infants.

g This declarereth the great inconueniences wherunto Gods seruants do fall when they giue place to their owne affection, & do not in all things willingly submit the selues to God

# MICAH.

## THE ARGUMENT.

Micah the Prophet of the tribe of Iudah serued in the worke of the Lord, concerning Iudah and Israel, at the least thirtie yeres at what time Iсайаh prophesied. He declarereth the destruction, first of the one kingdome, and then of the other, because of their manifolde wickednes, but chiefly for their idolatry. And to this end he noteth the wickednes of the people, the crueltie of the princes and gouernours, and the permission of the false prophetes, and the deliuing in them. Then he setteth forth the coming of Christ, his kingdome, & the seruicie thereof. This Prophet was not that Micah which resisted Ahab, & all his false prophetes, as 1. King. 22, 8, but another of the same name.

### CHAP. I.

1 The destruction of Iudah & Israel because of their idolatry.

a Some in Marshah a citie of Iudah



He worde of the Lord, that came vnto Micah the Morashite in the dayes of Iotham, Ahaz, and Hezekiah Kings of Iudah, which he sawe concerning Samaria and Ierusalem.

b Because of the malice, & obstinacie of the people whome he had so oft exhorted to repentance, he somoneth the Lord to Gods iudgements taking all creatures, & God him self to witnes, that the preaching of his Propheces, wch they haue abused, shall be reuenged  
c Meaning hereby that God wil come to iudgement against the cities & holdes of Samaria, wch shulde haue bene an exaple to all Israel of true religio & iustice, was y puddle, and stewes of all idolatry, and corruption, & boasted them selues of their father Iacob.  
e That is, the idolatry and infection  
f Which they gathered by euil practises, & thought that their idoles had enriched them therewith for their seruice vnto them.

2 Heare, all ye people: hearken thou, o earth, and all that therein is, and let the Lord God be witnes against you, euen the Lord from his holie Temple.

3 For beholde, the Lord cometh out of his place, and wil come downe, & tread vpon the hie places of the earth.

4 And the mountaines shal melt vnder him (so shal the valles cleaue) as waxe before the fyre, & as the waters that are powred downeward.

5 For the wickednes of Iacob is all this, & for the sinnes of the house of Israel: what is the wickednes of Iacob? Is not Samaria? & which are the hie places of Iudah? Is not Ierusalem?

6 Therefore I wil make Samaria as an heape of the field, & for the planting of a vineyard, and I wil cause the stones thereof to tumble downe into the valley, & I wil discouer the fundacions thereof.

7 And all the grauen images thereof shalbe broken, and all the gifts thereof shalbe burnt with the fyre, and all the idoles thereof wil I destroye: for she gathered it of the hyre of an harlot, and they shal returne

ne to the wages of an harlot.

8 Therefore I wil moune & houle: I wil go without clothes, and naked: I wil make lamentacion like the dragons, & mourning as the ostriches.

9 For her plagues are grieuous: for it is come into Iudah: the enemy is come vnto the gate of my people, vnto Ierusalem.

10 Declare ye it not at Gath, nether wepe ye: for the house of Aphrah roule thy self in the dust.

11 Thou that dwellest at Shaphir, go together naked with shame: she that dwelleth at Zaanan, shal not come forthe in mourning of Beth-ézel: the enemy shal receiue of you for his standing.

12 For the inhabitant of Maroth waited for good, but euil came from the Lord vnto the gate of Ierusalem.

13 O thou inhabitant of Lachish, binde the charret to the beastes of price: she is the beginning of the sinne to the daughter of Zion: for the transgressions of Israel were founde in thee.

14 Therefore shalt thou giue presents to Morésheth of Gath: the houses of Achzib shalbe as a lie to the Kings of Israel.

15 Yet wil I bring an heire vnto thee, o inhabitant of Mareshah, he shal come vnto Adullam, the glorie of Israel.

16 Make thee balde: and shauce thee for thy delicate children: enlarge thy baldenes as the egle, for they are gone into captiuitie from thee.

rufalem o Thou first receiuedst idolatry of Ieroboam, & so didest infect Ierusalem  
p Thou shalt bribe the Philistines thy neighbours, but they shal deceiue thee, as well as they of Ierusalem  
q He prophesied against his owne citie, & because it signified an heritage, he saith  
y God wolde send an heire to possede  
r For so they thought them selues for the strength of their citie.

### CHAP. II.

1 Threatnings against the wanton & demitie people.  
2 They wolde teach the Prophetes to preache.

Zzz. iiii.

g The gaine came by their idoles, shalbe consumed as a thig of noight: for as y wages or riches of harlottes are wickedly gotten, so are they vilely and speedely spent.  
h Lest the Philistines our enemies reioyce at our destruction  
i Which was a citie nere to Ierusalem, Iosh. 18, 23, & signifieth dust: therefore he willett them to mourne, & roule the selues in dust, for their iustie citie  
k These were cities whereby the enemy shulde passe as he came to Iudah  
l He shal not departe before he hath couercome you, and so you shal pay for his taryng  
m For Rabshakch had shut vp Ierusalem, y the colde not fend to succour them.  
n To see away for Sancherib had siege first to y citie, & remained therein whé he sent his captaines, & arme against Ierusalem  
o Thou shalt infect Ierusalem  
p Thou shalt bribe the Philistines thy neighbours, but they shal deceiue thee, as well as they of Ierusalem  
q He prophesied against his owne citie, & because it signified an heritage, he saith  
y God wolde send an heire to possede  
r For so they thought them selues for the strength of their citie.